67me ANNEE — No 1089 Paraît le Samedi SAMEDI 7 JANVIER 1967

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

SISTERON et le TOURISME

par Jean AUBRY

(suite)

La notion même du « camping » ne cesse de s'amplifier, de se modifier, de se perfectionner. L'époque de la simple toile de tente rudimentaire, avec quatre piquets, est révolue. De nos jours, les campeurs, dont le nombre ne cesse régulièrement d'augmenter et dont la clientèle ne cesse de gagner (vers le haut) de nouvelles couches sociales, veulent aussi, comme les clients des hôtels, des restaurants, des meublés, toujours davantage de commodités, de confort, de « services ».

Dans ce domaine également, Sisteron est insuffisamment équipé.

Face à une demande de plus en plus forte, il s'avère en effet que le camping municipal du Pont du Buëch (classé en 3me catégorie seulement) ne répond plus, dans sa conception actuelle, et dans la façon dont il est tenu, à ce qu'on est en droit d'en attendre aujourd'hui.

Un bon, un « vrai » terrain de camping (répondant à des normes précises et règlementaires), bien situé, favorablement implanté, jouissant d'une bonne signalisation, épaulé par une publicité efficace, doté des installations nécessaires, notamment au point de vue sanitaire, confortable et surtout bien tenu, constitue une entreprise (qu'elle soit municipale ou particulière) dont les équipements ne nécessitent pas des investissements et des frais tellement élevés, (surtout pour une collectivité) qui est tout à fait rentable.

Les deux autres terrains, privés (ceux-là bien satisfaisants) que possède Sisteron dans les environs immédiats : celui des Chênes (3me catégorie) et du Moulin du Jabron (1re catégorie) n'en apportent-ils pas la meilleure preuve ?

Le campeur est un bon client, pour tous, fidèle, assidu, qui, s'il est satisfait, amène immanquablement d'autres clients.

Il apparaît donc tout à fait souhaitable que le problème du camping soit considéré de plus près à Sisteron. Sa solution en est urgente.

A défaut d'un nouveau terrain, plus en rapport avec l'évolution et l'essor actuels du tourisme, offrant de plus larges possibilités, et parfaitement équipé, qui pourrrait être alors d'une catégorie supérieure — ce dont nous savons que la municipalité se préoccupe dans le juste intérêt général — il conviendrait au moins, en attendant, en ce qui concerne le camping actuel du Pont du Buëch, que celui-ci soit encore mieux signalé et doté sans retard d'installations améliorées, pour acquérir un « standing » plus élevé, mais en réservant aux touristes un meilleur accueil, il devrait aussi et surtout, les assurer d'une tenue impeccable.

Assurément personne n'aura à s'en plaindre !

Cependant le camping n'est qu'un des aspects du problème général du tourisme.

Il est bon de vouloir attirer à Sisteron (et dans la région) des campeurs, des touristes, des vacanciers. Encore faut-il les retenir.

Et pour cela, il n'est pas suffisant de se contenter de notre soleil et de les faire profiter de notre beau ciel bleu. Nos monuments non plus, si beaux soient-ils, ne sauraient suffire. Ce sont là gens en vacances, en période de « détente ». Il faut donc leur offrir des distractions : nous en arrivons au vaste chapitre des LOISIRS.

Il est certain que l'on fait sourire, de nos jours, quand on parle de « piscine naturelle du Buëch ». Assurément cette baignade, d'accès facile, et sans grand danger, est mieux que rien. Mais d'année en année, le besoin, la nécessité d'une PISCINE véritable se fait sentir de plus en plus à Sisteron. Les jeunes, particulièrement, depuis un certain temps déjà, la réclament sans arrêt, et ils ont raison ! Le Syndicat d'Initiative insiste également pour sa réalisation.

Nous savons d'ailleurs que la Municipalité se préoccupe depuis longtemps de ce problème (qui n'est pas le seul qu'elle ait eu ou qu'elle ait encore à régler, hélas) et nos édiles font ce qu'ils peuvent, sans doute, mais la plus belle fille du monde ne saurait donner que ce qu'elle a...

Cependant sa solution semble tarder beaucoup. Il est évident que le jour (béni) où Sisteron sera dotée d'une vraie piscine qui, sans être ultra luxueuse — point besoin de vêre de Venise, comme à Digne — sera pratique, rationnelle, suffisamment bien équipée, proprement et correctement tenue (la gérance, à coup sûr, en est rentable) et surtout de dimensions assez vastes, les touristes trouveront là une raison majeure de venir davantage chez nous, un attrait supplémentaire pour y rester, leur séjour leur étant ainsi rendu plus agréable.

Les (bons) emplacements ne manquent pas, quoiqu'on en dise, et la question apparait d'autant plus importante que les Sisteronnais eux-mêmes pourraient pleinement profiter des avantages de cette piscine.

Les jeunes manquent de distractions saines dans notre cité, c'est un fait. Tout le monde ne peut jouer aux boules, et cette réalisation — pensons aussi aux scolaires — constituerait indéniablement un élément d'ordre sportif de toute première importance.

Tout porte donc à croire, du moins à espérer, qu'après Digne, Manosque, d'une part, Sainte-Tulle, Forcalquier, Oraison, et aussi Valenty, Orpierre, d'autre part, localités moins conséquentes que la nôtre, Sisteron ne voudra plus trop longtemps encore, être la dernière à ne point posséder une piscine. Encore une fois, souhaitons-le vivement !

Il y a aussi la question du TENNIS. Voilà un sport à la portée de tous, une distraction agréable souvent réclamée par de nombreux touristes et passagers.

On sait que l'ancien court de Beaulieu a dû malheureusement — en Août dernier — être démoli, se trouvant sur l'emplacement du nouveau Lycée, actuellement en cours de construction. Ce qui était naturel et dans l'ordre normal des choses.

Mais il n'y avait donc plus, il n'y a plus présentement de terrain de tennis à Sisteron.

Nous savons cependant qu'heureusement deux courts neufs (en dur) sont prévus dans le cadre de cette construction, et tout permet d'assurer, pensons-nous (en rassurant les amateurs) que dès le printemps prochain Sisteron sera dotée de deux excellents courts, de conception et de technique modernes, tout à fait règlementaires et parfaitement équipés.

Ceux ci seront susceptibles de donder satisfaction aussi bien aux « étrangers » qu'aux membres du Tennis-Club Sisteronnais (l'une des plus anciennes sociétés sportives de notre ville, rappelons-le), en même temps qu'aux scolaires, notamment les filles, qui pourront en profiter, au sein d'une règlementation adaptée.

Ce sera là, en tout cas, un atout de premier choix, tout près du stade et du Lycée, dans la gamme des loisirs sportifs mis à la disposition de nos hôtes touristiques, et des Sisteronnais.

Mais il n'y a pas que le sport en matière de distractions et nous parlerons prochainement un peu aussi des loisirs d'ordre culturel, qui ont également beaucoup d'importance.

(à suivre)

RECENSEMENT DE LA CLASSE 69

Les jeunes gens nés entre le 1er janvier et le 31 décembre 1949, domiciliés dans la commune de Sisteron, sont informés que les opérations de recensement de la classe 1969 sont ouvertes au secrétariat de la mairie, où ils doivent se présenter munis du livret de famille de leurs parents.

DE GARDE

Dimanche 8 janvier 1967
Docteur AMERICI, rue Droite — Tél. 3.80.
Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Lundi 9 janvier 1967
Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
Boulangeries :
MARIANI, rue Mercerie.
SINARD, Les Plantiers.

Samedi 14 Janvier
GRANDE FOIRE
A SISTERON

DIRECTION GENERALE DES IMPOTS

Le personnel de la Direction Générale des Impôts du département des Basses-Alpes, adhérent ou désirant adhérer à la section syndicale Force Ouvrière voudra bien verser le montant de leur cotisation fixée dans le dernier numéro de « L'Action », majorée de 8 francs pour l'U.D.F.O. au C.C.P. Syndicat Général des Impôts F.O., section des Basses-Alpes, Bourse du Travail, 04 - Digne, No 458798 Marseille. Les retraités ajouteront 4 francs pour recevoir « Le Courrier du Retraité ».

Le Trésorier provisoire :
F. JAUFFRET.

LE LIONS-CLUB

Il est des gestes qui font honneur et que l'on doit signaler. En effet, la section Sisteronnaise du Lions-Club a, dans la semaine de Noël, garni l'Arbre de Noël du Foyer des Enfants de l'Hôpital.

Cet Arbre, garni de récompenses utiles, a apporté une joie légitime et des jouets beaux et riches ont donné la gaieté à tous ces enfants.

Geste noble et heureux.

OLEICULTURE

Les oléiculteurs désireux de bénéficier des primes 1967 doivent faire leur déclaration avant le 31 janvier dernier délai.

DE L'ALCAZAR AUX REVEILLONS

Si les soirées de Noël à l'Alcazar-Dancing ont obtenu tout le succès mérité, les soirées du Nouvel An ont aussi apporté la distraction agréable.

La jeunesse a trouvé pendant les quelques soirées de danses la grande manifestation monstre et traditionnelle.

Les réveillons ont aussi trouvé de partout un accueil chaleureux. Les réveillons ont été nombreux et le tout s'est passé dans l'ambiance de l'anné nouvelle, de la joie de la gaieté.

LA GAULE SISTERONNAISE

Les cartes de pêche 1967 sont en place.

Les pêcheurs peuvent les retirer dès ce jour à Sisteron, chez M. Gachet, Café Glacier — Saint-Auban, chez M. Fauverteix électricité — Château-Arnoux, chez M. Rostain, Bar-Tabac — Volonne, chez M. Mégy, Tabacs.

CONVOCATIONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour affaire les concernant :

MM. Van Deugen Francis — Alphonse, épouse Pascal Suzanne — Bernard, épouse Genieye Rose-Marie — Valet Jean — Colessel Baptiste — Papin Denis.

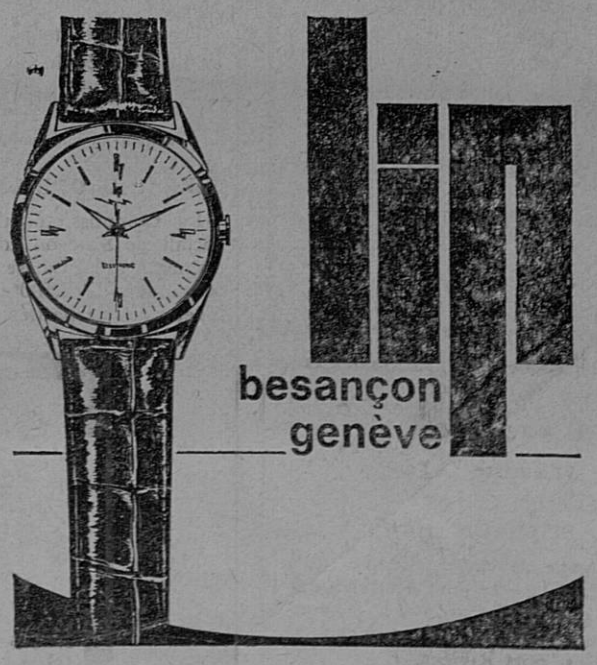
EN VILLE
Résidence « LE VAUBAN »
Immeuble CONFORT — 16 logements de 3 et 4 pièces
Renseignements et Vente : Robert BARET, Garage Peugeot, SISTERON, Tél. 44
Maître BUES, notaire à SISTERON, Tél. 13
INDUCO SA, La Casse, St-AUBAN, Tél. 132 et 185
Garantie des Travaux assurée par contrôle SECURITAS.

Toutes Spécialités
pour l'Agriculture et l'Elevage
TESTON André
Route de Marseille — SISTERON
VENTE GROS ET DÉTAIL

PARIS-MATCH
— Viet-Nam : la guerre pour 50 ans, par. R. Cartier.
— Aznavour se marie.
— Univers-Match : Les cascadeurs.

SUPERETTE MEA
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46
La qualité au prix de gros..

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence



© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE Rue Deleuze
Tél. 4.58
JUFFARD SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME
ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à
partir de ce jour, comme par
le passé, elle trouvera plantes,
fleurs, corbeilles, couronnes,
jarres, pots Riviéra.

BARTEX
Soldes
AVANT NOTRE QUINZAINE
DU BLANC
POUR QUELQUES JOURS
SEULEMENT
Pour
HOMMES
DAMES
et ENFANTS
Costumes, Pardessus, Manteaux,
Imperméables, Vestes,
Pantalons Chemises, Pulls,
Polos... et un choix immense
de Pantalons Ski, etc... etc...
A des prix sensationnels et très
compétitifs.
BARTEX
22, Rue Droite, 22
04 - SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région.
Entrée Libre.

LES SPORTS SISTERONNAIS

Les sports Sisteronnais, en général, n'ont pas permis, avec les fêtes de fin d'année, de se manifester. Seul, le football a eu sa chance, pour jouer, le premier de l'an, donc dimanche dernier, le match de retard du championnat de promotion de première division.

Les joueurs Sisteronnais ont apporté au President Queyrel, comme cadeau, un beau résultat qui place cette équipe dans les quatre premiers.

En effet, contre l'Union Sportive Méenne, les Sisteronnais, bien amenés par Guigou, ont su se produire d'agréable façon, de confirmer et de montrer une nette supériorité. Par 4 buts à 0, voilà le score de cette rencontre, jouée par beau temps, devant un public nombreux, dans la localité des Mées.

Depuis quelques dimanches, l'équipe Sisteronnaise paraît se trouver et se manifester. La bonne formation est peut-être trouvée, et les joueurs sont tous animés pour un excellent travail.

Voilà une année bien commencée, souhaitons qu'à la fin se trouve un très bon classement.

***

Demain dimanche, l'équipe de football de notre cité se déplace à Forcalquier pour disputer le match de championnat de promotion de première division contre l'équipe correspondante de l'A.S. de cette ville.

Ce match est d'importance pour ces deux équipes de même valeur. Coup d'envoi à 15 heures.

POUR TOUS TRAVAUX
DE MAÇONNERIE
André IMBERT
Artisan-Maçon
H.L.M. Le Gand
04 — SISTERON

APICULTURE

Les déclarations de ruches sont reçues au secrétariat jusqu'au 15 janvier 1967 inclus.

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

BUREAU D'AIDE SOCIALE

La Commission du bureau d'Aide sociale de Sisteron adresse ses remerciements à la Caisse d'Epargne pour la somme de 2.500 francs versée en faveur des déshérités de la commune.

EN MAIRIE
LE NOUVEL AN

Le Nouvel An a été marqué, cette année, par une cérémonie officielle, célébrée en la mairie de Sisteron, dans la salle d'honneur.

En effet, M. Elie Fauque, maire et conseiller général, avec ses deux adjoints, MM. Maffren et Tron, assisté de toute l'Assemblée municipale, a donné le premier jour de l'année nouvelle, une réception.

Tout le personnel municipal honoraire et en activité, tous les Présidents des sociétés, les personnalités officielles, religieuses et militaires, le corps médical et les directeurs ou directrices de l'Enseignement sont réunis, vers 11 h. 30, et M. le Maire, dans une agréable allocution a présenté à tout ce monde, au nom de la ville, les vœux sincères et meilleurs. Un apéritif est servi et chacun leva le verre à la prospérité de la ville, à la santé de tous.

Et c'est justement, que par petits groupes, on apprécia cette réception qui permet de faire connaissance, de porter quelques jugements justes et des appréciations. On va d'un groupe à l'autre, on apporte un peu dans ces discussions amicales, sa modeste pensée sur une année qui s'en va, comme sur celle qui arrive.

En résumé, une excellente journée.

ARBRE DE NOEL

Remerciements — Le personnel enseignant des Ecoles maternelles de Sisteron se fait l'interprête de ses tout petits pour remercier chaleureusement ses généreux donateurs : Caisse d'Epargne, Amis de l'Ecole, Parents d'Elèves, Sou de l'Ecole Laïque, dont la générosité a permis de donner un éclat particulier à leur arbre de Noël.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Amielh Alain, avec Mlle Don Annick, il a été versé la somme de 50 francs à répartir en parts égales entre « Les Touristes des Alpes » et l'argent de poche aux vieillards.

Il a été également versé à l'occasion du mariage de M. Marie Glumas avec Mlle Anita Cattin, les sommes suivantes :

— 15 F. pour le Sou des écoles.

— 20 F. pour « Les Touristes des Alpes ».

— 20 F. pour le Goûter des vieux.

— 15 F. pour l'Argent de poche aux vieillards.

— 15 F. pour les Sapeurs-pompiers.

Nous adressons nos sincères remerciements, félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES POUR ADULTES EN 1967

Les candidats désireux de se présenter à la session spéciale de 1967 du C.E.P. pour adultes sont priés d'en aviser d'urgence M. l'Inspecteur départemental des enseignements élémentaires et complémentaires de leur circonscription :

M. Seguin, Inspecteur départemental des enseignements élémentaires et complémentaires, à Digne, rue Médecin Lieutenant Chaspoul).

M. Delbès, Inspecteur départemental des enseignements élémentaires et complémentaires à Manosque, rue Rossini.

M. l'Inspecteur départemental des enseignements élémentaires et complémentaires à Barcelonnette, Ecole de filles.

Conditions requises :

1 — Avoir 15 ans au moins au 1er octobre 1967 (pas de limite d'âge supérieure).

2 — Avoir cessé de fréquenter un établissement d'enseignement public ou privé depuis le 1er octobre 1966.

OBJETS TROUVES

Une gourmette, une bicyclette.

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION - DEPANNAGE
TOLERIE - PEINTURE
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN — Tél. 22

CHRONIQUE MUTUALISTE

Le Conseil d'administration de la Mutuelle des Travailleurs avait envisagé un programme destiné à multiplier les avantages des mutualistes.

Parmi les projets envisagés, une question concernait les réductions que pourraient accorder les commerçants Sisteronnais à leurs clients mutualistes.

Conformément à ce projet, les membres du bureau ont donc contacté individuellement la plupart des commerçants de notre ville. La majorité de ceux-ci ont d'ailleurs répondu favorablement.

Vous trouverez ci-dessous la liste des commerçants ainsi que les réductions qu'ils peuvent consentir.

Il est bien évident que cette réduction ne pourra être accordée que lorsque des achats d'un montant au moins supérieur à 10 francs et que d'autre part, la carte de la Mutuelle des Travailleurs sera exigée, ainsi qu'une carte d'identité.

Ceci dit, il nous reste à remercier les commerçants qui ont bien voulu consentir une remise spéciale aux membres de notre Mutuelle.

Voici la liste des commerçants et le rebais consenti :

— Bouisson Meubles, 5 % avec facilités.

— Meubles Sisteronnais, 5 % avec facilités.

— Jourdan, Appareils Ménagers, 5 %.

— Tardif, Appareils Ménagers, 10 %.

— Latil, Appareils Ménagers, Radio, Electricité, 5 %.

— Richaud, Appareils Ménagers, Radio, Electricité, 5 %.

— Ranucci, Appareils Ménagers, Radio, Electricité, 5 %.

— Rovello, Appareils Ménagers, 5 %.

— Rolland, Electricité, 3 à 10 % selon les articles.

— Toréano, 5 à 7 % selon les articles.

— Bazar Parisien, 5 %.

— Martinet, Confection, 5 %.

— Bartex, de 5 à 15 % selon l'importance de l'achat et la qualité de la marchandise.

— Vernet, Tissus, 5 %.

— Torreton, Chaussures, 5 %.

— Sabatier, Chaussures, 5 %.

COMMENT REUSSIR VOS FLEURS ?

Rédigé par André Leroy, l'homme qui connaît tous les secrets du jardinage et une équipe de spécialistes horticoles, le deuxième guide MON JARDIN et ma Maison, « COMMENT REUSSIR VOS FLEURS », vient de paraître. Cet ouvrage clair et abondamment illustré de hors-textes couleurs, de photographies en noir et de dessins pratiques, met à la disposition des amateurs une documentation de tout premier ordre. Lisez-le (c'est un vrai plaisir tant la typographie et la mise en page sont soignées) et vous apprendrez à réussir vos fleurs annuelles, vos potées fleuries, vos bisannuelles, vos vivaces, vos bégonias tubéreux, vos glaïeuls, vos terres, vos terreaux et vos engrais. Mais ce n'est pas tout. Ce guide vous expliquera également les secrets du semis en pépinière sur couche, l'ombrage des semis, le repiquage des plants, les semis sous châssis froid, comment repiquer en pleine terre et comment borner, etc...

Et le prix de ce livre indispensable ? Un prix-poche comme son format : 3 francs seulement !

En vente chez votre marchand de journaux habituel. A défaut, 100, avenue de Neuilly, 92 - Neuilly.

L'ASSURE SOCIAL

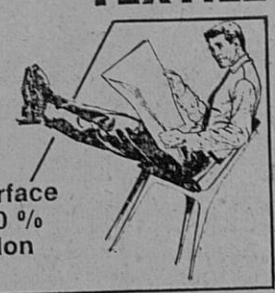
Le numéro de novembre de « L'ASSURE SOCIAL », journal de défense et d'information, vient de publier une grande enquête sur les Allocations Familiales.

Le lecteur trouvera dans ce numéro tout ce qui concerne cette belle réalisation sociale. Une foule de renseignements pratiques permettra à l'allocataire de connaître ses droits et quelles sont les formalités à remplir.

Dans ce même numéro, la suite de notre article sur l'assurance maladie-maternité des non-salariés qui devient obligatoire.

En vente dans tous les kiosques, ou, à défaut, écrire : 19, rue de Belfort à Asnières 92 (1 F. 50 le numéro).

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
Faites une annonce dans
« SISTERON JOURNAL »

REVÊTEMENT
DE SOL
TEXTILE

surface
100 %
nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER
A ESCULIER
Entrepreneur agréé
55, rue Droite — SISTERON
Téléphone : 4
ooo
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.
Nombreuses références.
Devis gratuits.
S'adresser à la PARFUMERIE
Ou Téléphoner au 4.

Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
—— 04 - SISTERON ——
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*

Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
DN
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON —— Tél. 56

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation
Tôlerie
Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

L'examen du premier trimestre de l'Ecole Municipale de Musique, que dirige toujours avec autorité et compétence M. Verplanken, a eu lieu il y a une quinzaine de jours, sous la présidence de MM. Oswald Bertagnolio et Colomb, président et trésorier de la société musicale « Les Touristes des Alpes ».

Tous ces jeunes apportent beaucoup et ils savent que dans quelques années ils feront une excellente relève dans les rangs de la musique locale, ou encore pour chez eux, ils donneront un peu de gaieté dans le foyer familial, avec une agréable distraction.

Voici les résultats :

Solfège première année :

Santi Nathalie : solfège 19, théorie 19, total 38, 1re. — Armelin Lucette : solfège 19, théorie 19, total 38, 1re — Thélène Sylvie : solfège 18, théorie 19, total 37, 3me — Gaillard Michel : solfège 19, théorie 18, total 37, 3me — Maurel J.-Michel : solfège 19, théorie 18, total 37, 3me — Cury André : solfège 18, théorie 18, total 36, 6me — Jaume Alain : solfège 18, théorie 18, total 36, 6me — Bredat Max : solfège 18, théorie 18, total 36, 6me — Gastaldi Guy : solfège 19, théorie 16, total 35, 9me — Lombard Gilbert : solfège 18, théorie 17, total 35, 9me — Godard Joël : solfège 18, théorie 16, total 34, 11me

— Gaillard Roland : solfège 18, théorie 15, total 33, 12me — Colomb Philippe : solfège 17, théorie 15, total 32, 13me — Richaud Marylin : solfège 17, théorie 15, total 32, 13me — Brian Bruneau : solfège 16, théorie 16, total 32, 13me — Javel Christine : solfège 14, théorie 17, total 31, 16me

— Hadjeb Yasmina : solfège 16, théorie 15, total 31, 16me — Latil Patrick : solfège 13, théorie 17, total 30, 17me — Sévajol Vincent : solfège 16, théorie 10, total 26, 19me — Godard Yves : solfège 12, théorie 12, total 24, 20me — Piana Gérard : solfège 14, théorie 10, total 24, 20me — Figuière Edith : solfège 10, théorie 14, total 24, 20me — Latil Nadine : solfège 10, théorie 12, total 22, 23me.

Solfège deuxième année :

Richaud Michel : solfège 18, théorie 19, total 37, 1er — Mittre Marie-Thérèse : solfège 17, théorie 19, total 36, 2me — Alessio Corinne : solfège 18, théorie 18, total 36, 2me — Brémond Jean-Louis : solfège 17, théorie 18, total 35, 4me — Swartz Elisabeth : solfège 17, théorie 18, total 35, 4me — Vincitorio André : solfège 18, théorie 16, total34, 5me — Alphonse Philippe : solfège 16, théorie 18, total 34, 5me — Mittre Hervé : solfège 15, théorie 18, total 33, 8me Garnero M.-France : solfège 15, théorie 18, total 33, 8me — Estublier Patrick : solfège 15, théorie 18, total 33, 8me — Brémond Jack : solfège 15, théorie 18, total 33, 8me — Bayle François : solfège 15, théorie 18, total 33, 8me — Bris Frédéric : solfège 14, théorie 18, total 32, 13me — Gorge Philippe : solfège 12, théorie 12, total 24, 14me.

Instruments première année :

Clarinette : Biboud Richard, 19 — Chauvin Martine, 10.

Saxo soprano : Marti Alain, 17.

Saxo baryton : Dussaillant Robert, 16.

Flûte : Javelas Bernadette, 17.

Trompette : Albert Denis, 17.

Instruments deuxième année :

Saxo alto : Michel Arnoux, 16.

Flûte : Béatrice Swarz, 19.

Trompette : Gérald Reymond, 19.

Cours de perfectionnement :

Trompette : David Fernandez, 18 — Yves Sonnier, 18 — Gérald Reymond, 19, Jacques Arnoux, 14 — Michel Ponzo, 15.

Saxo alto : Annelise Blanc, 16 — André Donnet, 19.

ETAT-CIVIL

du 30 Décembre 1966
au 5 Janvier 1967

NAISSANCES — Eric Robert Joseph, fils de Guy Reymond, exploitant agricole à Barret-le-Bas — Philippe Bernard Jacques, fils de Fernand Jammot, chimiste à Sisteron.

DECES — Gustave Louis Joseph Alphonse, 74 ans, quartier des Marres.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Louis COULON et toute leur famille, très touchés des marques de sympathie qu'ils ont reçu lors du décès de

Monsieur Paul COULON

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

Petites Annonces

OCCASION machines à coudre Singer centrale — Canette ronde — Etat de marche garanti — S'adresser Brouchon, rue Porte-Sauve, Sisteron.

—o—

PERDU chien de chasse épagneul breton tâché de roux, collier jaune — S'adresser Blanchisserie Calamel, Sisteron.

NECROLOGIE

Lundi de cette semaine, dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de M. Paul Coulon, décédé à l'âge de 67 ans.

Paul Coulon, très connu et estimé, habitait la maison paternelle des Combes et c'est très souvent qu'on le rencontrait et que l'on parlait du Vieux Sisteron, car il faisait partie des vieilles familles de chez nous.

A son frère et à sa famille, nos sincères condoléances.

***

Hier vendredi ont eu lieu les obsèques de M. Alphonse Gustave, décédé à l'âge de 74 ans, très connu et estimé du monde agricole.

A toute la famille, nos condoléances.

***

Aujourd'hui samedi, à 14 h. 30, ont lieu les obsèques de M. Julien Andrieu, décédé à l'âge de 65 ans.

Le défunt habite la campagne du Gnac, à Mison, et est le père de M. Jean Andrieu, machines agricoles, dans notre cité.

A sa femme, à ses enfants et à toute la famille, nos condoléances.

CONCOURS

Un concours de recrutement de Commis des Services Extérieurs de l'Education Nationale sera organisé les 9 et 10 mars 1967. Les demandes d'inscription devront parvenir à l'Inspection Académique des Basses-Alpes pour le lundi 23 janvier 1967.

Pour tous renseignements concernant la nature des épreuves, les conditions d'inscription et l'organisation de l'examen, s'adresser à l'Inspection Académique des Basses-Alpes (Maison de l'Agriculture, Bd Gassendi, Digne — Tél. 6.35.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension — Banquets
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1045 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Venez choisir votre
Ω
OMEGA
Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
—— Confort S.O.F.I.N.C.O. ——
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F +t.

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

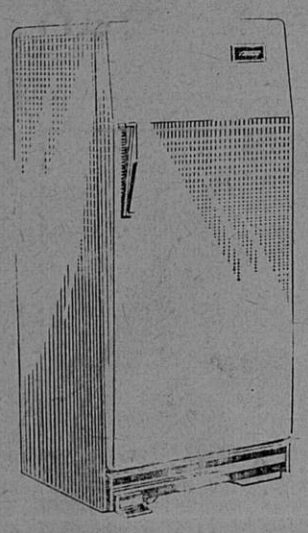
Coquillages — Ecrevisses — Langoustes
Truites vivantes — Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

AGENCE DE PROVENCE

SISTERON — 15, Rue de Provence — Tél. 4.43

JAME et SIARD

Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

LOUIS DELMAS

" La Maison des Ondes "

21, Rue Droite, 21 — SISTERON

Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR
Service Après Vente Assuré
Electro-Ménager — Electricité Générale
Devis gratuit sur demande

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS

R. RETTUGA, successeur

5, rue Mercerie — Tél. 43

Charbons toutes provenances — Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage

Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
et
« LA NORDSTERN »
Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits
Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14
Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON

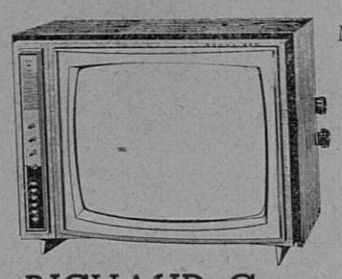
et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS

Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

RADIO **SCHNEIDER** TELEVISION



Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.
15 modèles différents en magasin
Grand écran : 1395 F. + cadeau
Ecran géant 65 cm.
Téléviseur + Table + Antenne installé
Prix de lancement : 1955 F.

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62
Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente
Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON

Gérance

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

UNIQUE PUBLICATION

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON, le 30 Décembre 1966, enregistré à SISTERON, le 3 Janvier 1967, Folio 69, Bordereau 362/13 :

Monsieur Michel CHANA, entrepreneur de transports et grossiste en fruits et légumes, immatriculé au Registre du Commerce de Digne sous le No 58-A-58, et Madame Monique SABATIER, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, 13, avenue des Arcades, ont donné à bail à titre de location-gérance, à Monsieur René DAUMAS, chauffeur, et Madame Simone ISOARD, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, quartier des Plantiers.

Un fonds de commerce de négociant en fruits et primeurs en gros et demi-gros, sis et exploité à SISTERON, 13, avenue des Arcades ;

A compter du 1er Janvier 1967, pour une durée de trois années et renouvelable par tacite reconduction d'année en année, sauf dénonciation.

En vertu de ce contrat, Monsieur DAUMAS exploitera ce fonds à ses risques et périls et sous son entière responsabilité, et Monsieur CHANA ne sera tenu d'aucune dette ni d'aucun des engagements contractés par le gérant et le fonds de commerce ne pourra en aucun cas être considéré comme gage des créanciers du gérant.

Il est précisé que Monsieur CHANA conserve l'activité d'entreprise de transports publics de messageries et marchandises.

Pour unique insertion :
BAYLE, Notaire.

Cession

D'UN FONDS DE COMMERCE

——

Par acte sous signatures privées à SISTERON en date du 21 Décembre 1966, enregistré à SISTERON le même jour sous le numéro 69 bordereau 5352-1

Monsieur MOULLET Armand, demeurant à SISTERON

A vendu à Monsieur RAMERO François demeurant à GREOUX-LES-BAINS

Deux licences de transports publics B de zone courte délivrées par le Comité Technique Départemental des Transports ainsi que les deux véhicules affrétés Renault 140 A 4 et 764 K 04.

Cette vente a été consentie moyennant la somme de Dix Huit Mille Francs pour les éléments corporels et incorporels.

Les oppositions s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, au domicile de l'acheteur, Monsieur RAMERO, domicile élu par les parties.

Pour deuxième avis :

Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON

Vente

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON, le 2 Janvier 1967, enregistré à SISTERON, le 3 Janvier 1967, Folio 69, Bordereau 362/16 ;

Monsieur Maximin AMAYENC, boulanger-pâtissier, et Madame Gabrielle GAUBERT, son épouse, demeurant ensemble à CHATEAU-ARNOUX, quartier de Font-Robert, ont vendu à Monsieur Georges SUBE, boulanger, et Madame Alice DELAYE, son épouse, demeurant ensemble à FORCALQUIER, 19, Cours de la République ;

Un fonds de commerce de Boulangerie-Pâtisserie sis et exploité par les vendeurs à CHATEAU-ARNOUX, quartier de Font-Robert (Registre du Commerce de Digne, No 59-A-258) ;

Moyennant le prix de 55.860 Francs.

La prise de possession a été fixée au 1er Janvier 1967.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire, où domicile a été élu.

Pour première insertion :
BAYLE, Notaire.

Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON

Vente

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, Notaire à SISTERON, le 29 Décembre 1966, enregistré à SISTERON, le 3 Janvier 1967, Folio 69, Bordereau 362/8 ;

Monsieur François Théodore, dit « Francis » JOURDAN, commerçant, et Madame Louise Denise BLANC, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, avenue des Arcades, ont vendu à :

Monsieur Jean FAURE, commerçant, et Madame Gabrielle GRATALOUP, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, Résidence « Les Romarins » ;

Un fonds de commerce de vente d'appareils ménagers, dépôt de gaz butane et de vente d'appareils électriques, de radio et de télévision, sis et exploité à SISTERON, 11, avenue des Arcades, pour lequel Monsieur JOURDAN était inscrit au Registre du Commerce de Digne sous le No 59-A-272 ;

Moyennant le prix de 45.007,70 Frs.

La prise de possession a été fixée au 1er Janvier 1967.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de Me Gaston BAYLE, Notaire, où domicile a été élu.

Pour première insertion :
BAYLE, Notaire.

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort

MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**

SISTERON — Tél. 24
10, Rue Saunerie

SAINT-AUBAN — Tél. 62
Place Péchiney et Boulevard Lacroix

Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS

PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES

Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure

RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !

De l'aurore au crépuscule...
du crépuscule à l'aurore...
vous serez reine de votre temps avec **MOVADO**

G. ARNAUD

Horlogerie, rue Droite - SISTERON
Concessionnaire exclusif des montres :
MOVADO — LONGINES — YEMA

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Villa « Bagatelle » Avenue Jean-Jaurès — Crédit Automobile Matériels

SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

BAGUES DE FIANÇAILLES...
MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t. l.

VENTE ET DEMONSTRATIONS

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON — Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON
Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES

Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

en vente chez :
RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON